

CENTRO DE AVALIAÇÃO E SUFICIÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA - CASLE

**PROVA DE SUFICIÊNCIA EM LÍNGUA FRANCESA – 09 DE OUTUBRO
DE 2020**

FOLHA DE RESPOSTAS

Com base na leitura do texto, responda às seguintes questões:

Questão 1: Assinale se a afirmação é verdadeira ou falsa. (2,0)

		verdadeira	falsa
1	A padronização das máscaras e a ocultação de parte do rosto impedem constantemente a identificação das pessoas.		
2	As empresas disputam entre si por meio de sua criatividade para dispor no mercado máscaras exclusivas e inovadoras.		
3	Algumas pessoas buscam se diferenciar exibindo sua riqueza nas máscaras.		
4	As máscaras transparentes têm como objetivo facilitar a comunicação verbal.		
5	As máscaras em fibra natural e biodegradáveis são eco-responsáveis e foram validadas cientificamente.		
6	Os protótipos desenvolvidos pelo MIT também evitam desperdício por permitirem sua reutilização permanente.		
7	Uma empresa japonesa de robótica criou uma máscara tradutora e pretende desenvolver o uso da mesma tecnologia em robôs.		
8	A máscara criada por Donut Robotics favorece a aproximação de pessoas por facilitar a integração entre falantes do japonês e aqueles de outros idiomas.		

Questão 2: Escolha a sentença que corresponde ao enunciado extraído do texto. (2,0)

2.1. «*À mesure que le port du masque se généralise partout sur la planète, les entreprises et artisans innovent pour rendre cet objet unique et attractif*».

→ Em razão das medidas sanitárias, o uso das máscaras se intensifica no mundo, fazendo com que os empresários e os artesãos inovem no aprimoramento deste objeto único e atrativo.

→ O porte generalizado de máscaras em todo o planeta significa uma oportunidade para que as empresas sejam objeto de inovação, tornando-se únicas e atrativas.

→ A disseminação do uso de máscaras em todas as partes do globo estimula empresas e fabricantes a tornar as máscaras atrativas e diferenciadas.

2.2. « *Ce masque personnalisable pourrait être bientôt commercialisé dans plusieurs enseignes de la grande distribution* ».

→ Essa máscara personalizada será comercializada em breve e também haverá grande distribuição dessas máscaras transparentes em estabelecimentos de ensino.

→ Essa máscara personalizável estaria disponível à venda em breve em grandes estabelecimentos comerciais.

→ Essa máscara customizada poderá ser comprada pessoalmente em muitos shoppings e supermercados.

2.3. « *L'astuce des chercheurs : entre chaque utilisation, on a juste « à changer le filtre à particules, tandis que le reste du masque n'a besoin que d'être stérilisé pour être réutilisé* ».

→ A grande astúcia dos pesquisadores é o desenvolvimento de filtros de partículas reutilizáveis que devem ser esterilizados juntamente com a máscara.

→ O principal diferencial da máscara é que o usuário deverá apenas trocar o filtro e esterilizar o restante da máscara antes de sua reutilização.

→ A dica dos pesquisadores é a troca dos filtros entre cada utilização. O usuário não precisa esterilizar o restante da máscara para reutilizá-la.

2.4. « *Mais avec la pandémie de Covid-19, le projet Cinnamon est tombé à l'eau et l'équipe d'ingénieurs de Donut Robotics s'est lancée dans le développement d'un masque équipé du même système de traduction* ».

→ O projeto Cinnamon não teve êxito devido à pandemia de Covid-19 e os engenheiros de Donut Robotics passaram a se dedicar ao desenvolvimento de uma máscara com as mesmas funcionalidades de tradução do robô.

→ Contudo, com a pandemia de Covid-19, o projeto Cinnamon foi interrompido e os engenheiros de Donut Robotics lançaram uma máscara desenvolvida com uma equipe que trabalhava no mesmo sistema de tradução.

→ O desenvolvimento do projeto Cinnamon foi imediatamente concluído em razão da pandemia de Covid-19 e os engenheiros de Donut Robotics se lançaram à criação de uma máscara tradutora.

Questão 3: Em vez dos títulos usados no texto para cada invenção (indicados de 1 a 5), atribua um título diferente e em língua portuguesa que resuma as propriedades de cada máscara: (2,0)

1. _____.

2. _____.

3. _____.

4. _____.

5. _____.

Questão 4: Traduza o último parágrafo do texto (“Mieux communiquer en huit langues ... en toute sécurité.”) (4,0)